

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9338

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCIÓN } En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 4 DE AGOSTO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## ITALIA ABANDONA LA DEFENSA DEL REARME ALEMAN

« AUSTRIA ES LA BELGICA DE ITALIA »

(De «El Sol».)

Roma 30.—Se ha disipado la última semblanza de amistad italogermana. La tendencia que se venía afirmando desde hace meses se ha convertido en dura y cruel realidad, sin mitigaciones de ningún género. En términos generales no hay país alguno cuya Prensa se cebe con más ensañamiento en el régimen hitlerista que la Prensa italiana. Y cuando «habla» la Prensa italiana ya se habla que habla el Gobierno, el pueblo, Italia entera. La causa de todo es, naturalmente, Austria. Oscurece todos los motivos de fricción—y no son pocos—que han situado repetidamente frente a frente a las dos potencias. Ya lo ha dicho un inglés: Austria es la Bélgica de Italia.

La Prensa italiana desentierra estos días todos los deslices, todas las torpezas, todas las equivocaciones del Gobierno Hitler. Desde el incendio del Reichstag a la persecución católica, a la esterilización y a la exaltación de los ideales del germanismo feudal, todo para Italia se traduce en una cosa, el peligro de que la realización del «anschluss» le haga girar como satélite en torno a la órbita imperial de Alemania.

Nadie puede dudar, sin embargo, que Italia siente hondamente todo lo que dice hoy la Prensa. No hay más que salir a la calle para darse cuenta exacta de ello. Ya lo ha dicho un comunicado oficial de Mussolini hace pocos días. Las palabras son inútiles cuando se habla con Alemania. Y ahora lo afirma solemnemente un alto funcionario del Gobierno. Alemania no inspira la menor confianza a Italia. Se ha restablecido la calma en Viena, si no totalmente, casi. Pero no se puede perder de vista a la imperial vecina. El día menos pensado—Italia está segura de ello—Hitler puede hacer de tripas corazón y entonces los acontecimientos se repetirán con consecuencias varias veces multiplicadas.

Todo esto hace que la famosa política de «plasticidad» italiana se ha tornado en una política concreta y definida. Si el movimiento «nazi» hubiese triunfado en Austria, afirma este alto personaje cuyas afirmaciones glosamos, y si Rintelen astuviere ahora en la cancillería de Viena. Roma no hubiese titubeado un segundo: lanzaría sus tropas directamente a través del paso de Brenner y no se detendría hasta llegar a la espléndida ciudad danubiana. Allí permanecería hasta que Austria volviese a estar regida por un gobierno «esencialmente nacional, con garantías suficientes para el sostenimiento de la independencia».

En esto Italia no puede transigir. Pero por ahora la necesidad de una actitud semejante queda desplazada a un término muy secundario. Italia continúa vigilante. Y cree que cuenta además con el apoyo de Francia e Inglaterra potencias que con ella firmaron la declaración

que tiende a sostener la independencia de Austria. Pero Italia está recelosa. No se ignora que los acontecimientos de Viena han venido a complicar mucho más de lo que ya la estaba la delicada situación internacional. Ni Conferencia del Desarme, ni Conferencia Naval, ni otros concilios y congregaciones de estadistas pueden ya ofrecerle las suficientes garantías.

Italia defendía hasta ahora los «derechos sagrados» de Alemania, sobre todo, los derechos «legales» a ocupar un rango igual a las demás grandes potencias. Italia ha luchado por que se concediese a Alemania una semejanza de paridad en materia de armamentos; ha luchado también para minar la influencia y el prestigio de la Sociedad de Naciones, con lo que se minaba la resistencia de las barreras levantadas con los Tratados de paz. En todos estos aspectos, la actitud de Italia ha hecho muy poco en favor de una política franca y realista en el continente europeo en los últimos años.

Todo hace suponer que su actitud se

## HOY HACE VEINTICINCO AÑOS...

HA SIDO DETENIDO POR LA POLICIA EL OBRERO ANTONIO MARI ACUSADO COMO INSTIGADOR DE LA HUELGA QUE EL MIÉRCOLES SE DECLARÓ EN ESTA CIUDAD A CONSECUENCIA DE LOS SUCEOS DE MARRUËCOS Y BARCELONA.

NO SE TIENEN MAS NOTICIAS DE LA HUELGA GENERAL DE BARCELONA POR INTERCEPTAR LA CENSURA LOS TELEGRAMAS

ha modificado radicalmente. Pero no es muy probable que se incline ahora, inmediatamente al menos, en el sentido de colaborar francamente en la negociación de pactos y acuerdos como los que se venían discutiendo últimamente. Considera que se ha cerrado ya definitivamente un capítulo de los más importantes y de los «más hipócritas» según de finición de una personalidad italiana de relieve, en la historia postbélica. Y que ha llegado el momento de poner en juego una política positiva, con todas las consecuencias que pueda traer aparejadas.

## ALGO SOBRE HELIOTERAPIA

La acción bienhechora del sol, como medio excelente para conservar la salud y recobrarla cuando se ha perdido, es muy antigua.

Lavoisier decía: «La organización, el sentimiento, el movimiento espontáneo, la vida, sólo existe en la superficie de la Tierra y en los sitios expuestos a la luz».

Diógenes, al ofrecerle grandezas, contestaba: «Que no me quiteis el sol».

Hipócrates le daba mucha importancia en Terapéutica e Higiene.

«El sol depura los humores del hombre». «Los niños son más vigorosos criados al aire libre y expuestos al sol».

Más próximo a nosotros, Faure, en Francia, utilizaba las radiaciones solares como un fin curativo. Posteriormente otros médicos también han insistido sobre los beneficios de la helioterapia. Pero el verdadero iniciador de la cura solar fue Arnal Rikli, que en 1885 construyó en Vedes un establecimiento de medicina natural e hizo observaciones sobre la cura atmosférica durante 55 años. Sus ideas, se propagaron rápidamente en los países de la lengua alemana, donde hoy existen más de 20 sociedades naturistas.

La aplicación metódica de la helioterapia la ha establecido Rollier, en Suiza, especialmente de la tuberculosis quirúrgica, realizando curaciones prodigiosas en la multitud de enfermos que desfilan por su sanatorio, que sin más tratamiento recobran sus energías. Curan de los procesos tuberculosos sin dejar tras de sí la anquilosis de las articulaciones.

En España la tendencia a la vida natural se va generalizando más cada día. Pasaron aquellos tiempos en que se consideraba signo de distinción espiritual estar tuberculoso y mostrar un rostro pálido, como acontecía con la aparición del romanticismo en el siglo pasado. Hoy mujeres y hombres procuran tener la piel bronceada por el sol y el contrato vivificador del aire y el agua, como garantía de salud.

El espectro solar obtenido por la descomposición de un rayo de luz blanca se compone de radiaciones visibles e invisibles. Las primeras son los colores que observamos en el arco-iris después de algún día de lluvia: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, añil y violeta. Por fuera del rojo y del violeta, existen otras radiaciones, que nuestros sentidos no perciben, los rayos infrarrojos y ultra-violetas. Lo que especialmente distingue a las radiaciones del espectro solar es la longitud de onda, que varía de más a menos del infrarrojo al ultra-violeta. Conviene notar que parte de estas radiaciones son absorbidas por el aire, el vapor de agua y el polvo.

El sol ejerce una acción estimulante de todas las funciones vitales, determina un aumento de la respiración, nutrición, circulación, activa las oxidaciones tisulares; acentúa el trabajo de los órganos hematopoyéticos; el número de los glóbulos rojos y blancos y la tasa de hemoglobina en sangre esta elevada; favorece la diuresis, produce una vasodilatación en las regiones que baña y por ende una mayor actividad circulatoria en la piel, y como consecuencia mayor sudación y eliminación de residuos tóxicos. Es también un tónico del sistema nervioso.

Todo ello se traduce por mejor apetito, alivio de las funciones digestivas, aumento del peso, mejoramiento de las asimilaciones y mayor facilidad de eliminaciones morbosas, endurecimiento de la piel y mayor eficacia de sus defensas, buen sueño, alegría, optimismo. Sabido es que los días luminosos nos solazan tanto como deprimen nuestro espíritu un día triste.

Y respecto a la influencia que ejerce el sol en lo social bastará recordar que el origen de todas las civilizaciones y de cuanto supone fuerza, vigor, belleza, cultura, ha venido a nosotros de países inundados de sol: Egipto, Grecia, India, Oriente en general y que en la actualidad se empieza a hablar de la decadencia de Occidente, pero todavía no se ha dicho una palabra, que yo sepa, de la decadencia de Oriente, país del sol naciente, cuna del saber y de viejas civilizaciones.

DEMETRIO LAGUNA

Mahón, Agosto 1934.

## CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA MAHON

### Excursión a Mallorca

La Junta Directiva de este Casino acordó en una de las reuniones pasadas, realizar el verano del año próximo (probablemente a últimos del mes de junio) una excursión colectiva a la hermosa Isla de Mallorca.

Deseosa esta Directiva que tal excursión sea muy nutrida y comprendiendo que a muchos les sería imposible desembolsar de una vez lo que pueda costar el viaje, tomó el acuerdo de abrir unas listas para aquellos socios y simpatizantes que deseen inscribirse para una cantidad semanal (no inferior de una peseta) cuya recaudación correrá a cargo del recaudador de nuestra Sociedad don Antonio Coll.

LA JUNTA DIRECTIVA

## REMITIDO

Para la Junta del C. D. MENORCA

Una carcajada homérica provocan las manifestaciones de la Junta del benemérito C. D. Menorca. Causa risa, asombro y finalmente lástima.

Pero es preciso, para ser justos, dar algunas lecciones elementales a los señores que forman el organismo del Club azul-grana.

Primeramente, he de precisar lo siguiente:

La felicitación o aplauso que dediqué al C. D. Menorca, o mejor dicho a sus jugadores, con el aditamento de Puigrós y Ramón, fué sincera y cordial. Cordial, es decir de corazón. No son aplausos cínicos como acostumbran a tributar ellos, que quieren medir a los demás por su mismo rasero. Hay categorías, todavía, «caballeros». El ridículo lo han hecho ustedes, contestando en la forma que lo han hecho, mostrando el desprecio que les causa la Verdad.

Claro que conozco las causas que motivaron la suspensión del partido que ustedes debían celebrar con la Unión Sportiva, y los que parecen desconocerlas, son precisamente ustedes. Que daron ustedes en una postura ridícula, al no querer devolver la visita de Campeonato al equipo más glorioso de la Isla, y lo hicieron para protestar de unas pobres fichas desahuciadas que ustedes mangoneaban con aviesas intenciones, y porque no les dieron el partido, que jugaron en su campo con la Unión Sportiva y que terminó en empate a 1. No quisieron jugar con la Unión en su campo de la calle de San Carlos, porque sus deseos eran causar un perjuicio económico y moral, y porque tenían miedo de la derrota, porque la valentía no ha sido nunca su lema. ¿Y esta actitud depurante, creyeron ustedes que era gallarda y digna? Esto no lo hace ningún Club de España, por razones y argumentos que tengan a su favor. ¡En cambio querían ustedes jugar con todos los demás, haciendo su libérrima voluntad! ¿Y a esto llaman ustedes deportividad? ¿Es posible que una Junta de un Club deportivo haya dicho tales sandeces?

Faltan ustedes a la verdad, cuando dicen que Heliófilo ha procurado siempre hacer política con el foot-ball, porque en ninguna de mis reseñas deportivas, y las tengo todas a su disposición, no se alude en lo más mínimo a ninguna cuestión política. Lo que he procurado inculcar siempre, ha sido amor y entusiasmo al deporte noblemente practicado y he censurado el juego duro y violento de ambas partes cuando se ha hecho y he aplaudido los gestos nobles y brillantes. Muy al contrario de ustedes, que siempre han hecho política menuda y lanzado calumnias y procurado causar desavenencias.

Los señores catedráticos del C. D. Menorca, dicen que yo desconozco los Reglamentos: me gustaría saber que es lo que saben ellos del Reglamento de la Federación Española de Foot ball. Yo lo conoceré poco, pero conste que nunca he alardeado de ello. Pero ¿y ellos? ¿No conocen un artículo que lleva el número 28? Pues léanlo y sabrán lo que les corresponde a Clubs que como el C. D.

Menorca, en un partido de campeonato, se declararon *forfait* sin causa justificada. ¿O por ventura quieren esos infelices señores que la Junta de la Unión Sportiva se humille ante ellos y les pida humildemente cuando les vendrá bien para jugar el partido pendiente o satisfacer la indemnización que deben por no haberse presentado al campo de juego? No esperen tal cosa, y prepárense a cumplir con su deber, o de lo contrario, si hay justicia todavía, la Federación Balear no permitirá que concurren al próximo campeonato de Baleares, que es su dorada ilusión...

Falta la Junta del C. D. Menorca a la verdad, cuando dice que fué eliminado del Torneo porque en el Comité de Menorca había mayoría a favor de la Unión Sportiva. Esto, ellos lo saben bien, es una calumnia. El Comité estuvo siempre formado por tres elementos; uno del C. D. Menorca, otro del F. C. Ciudadella y el tercero de la Unión Sportiva y nadie puede decir, sin faltar a la verdad, que el delegado del C. D. Ciudadella y Presidente del Comité se inclinara en ningún caso a favor de la Unión Sportiva. Se rindió a la evidencia y tuvo que obrar de acuerdo con el Reglamento y siguiendo órdenes de la Federación. ¡Claro, estos dignos señores querían jugar el último partido en su campo porque así convenía a sus intereses, ¡Sobre todo la taquilla! ¿Quiere buscarse mayor cinismo?

Heliófilo, cronista acérrimo, no: Partidario de la Unión Sportiva, si; pero sin fanatismos, sabiendo ensalzar y aplaudir al contrincante cuando se lo merece y sabiendo censurar con rigor a la propia Unión Sportiva, cuando sus jugadores no cumplían con su deber, como eran sus deseos.

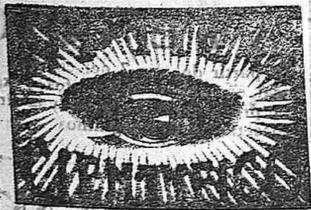
Esto se llama tener dignidad y honor deportivo. La dignidad y el honor deportivo, se basan en la Verdad y el Bien, que he procurado defender siempre y cuando me miro al espejo como dicen ustedes, no me veo la faz borrosa, sino clara y despierta, muy al contrario de ustedes, que hasta el espejo deben tener empañado de tanto forramiento...

¡Y conste que no he hecho más que empezar a decir verdades!...

HELIOFILO

31-7-934.

## ATENCION - Aviso importante



A. Orriols

OPTOMETRISTA

Teórico \* Técnico \* Práctico

Passará a domicilio si lo solicitan

Graduación gratis de la vista

Ex-Redactor Jefe de la Revista Mundial Optometrical Herald de Barcelona

MANDE POSTAL DIRECCION San Ignacio, 12. - Villa Carlos

LENTE Y ANTEOJOS DE TODAS CLASES con monturas Oro de ley chapeadas Níquel y Acero

GRATIS - GRATIS

GRADUACION CON OPTOMETRO (Aparato científico y práctico)

Se despachan con prontitud y esmero las fórmulas y recetas de de los señores Médicos-Ocualistas

## SEÑORAS: EL GAS, EL GAS Y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía.

Grandes facilidades de pago

Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

## ¡ESTUDIANTES!

¿Deseas comprar estuches de compases, cartulinas, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visítala

TIPOGRAFIA MAHONESA

# Crónica local y general

## El señor Barangó-Solis a Soller

En el vapor correo «Ciudad de Tarragona» marchó ayer a Palma el Delegado del Gobierno de la República don Fernando Barangó Solís, acompañado de sus simpáticas hijas María Teresa y Montserrat.

Esta mañana, a primera hora, el señor Barangó Solís ha debido contraer matrimonio en Soller con la bella y distinguida señorita María Teresa Mayol, de aquella localidad. Han asistido a la ceremonia el Gobernador Civil de Baleares don Juan Manent, el vice-presidente de la Diputación Provincial don Antonio Tuduri, el Alcalde de Soller don Miguel Colom y el Inspector del Trabajo don Ramón Bustamante.

Deseamos a los recién casados muchas prosperidades.

## Saludo de bienvenida

En el correo de hoy, procedente de Madrid, ha llegado nuestro buen amigo y paisano, don José Seguí Vapuer, distinguido médico cirujano que presta sus servicios en el Sanatorio Quirúrgico de los Doctores Crespo Fernández.

Al enviarle nuestro saludo de bienvenida le deseamos grata estancia al lado de su familia.

## En señal de duelo

Durante el día de ayer, en la agencia consular de Alemania en esta plaza, ondeó la bandera a media asta con motivo del fallecimiento del mariscal von Hindenburg, Presidente de Alemania.

## Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó anoche para Palma, 190 sacos con harina, 74 cajas con queso, 9 con ferreteria, 20 bultos con fruta fresca, 22 con calzado, 30 con alpargatas con planta de goma, 20 bultos cueros al pelo, envases vacíos y otros efectos.

En total 31 toneladas.

## Abonos químicos

Una buena noticia para los agricultores: Se espera la llegada a este puerto del moto-velero «San Antonio» cuyo buque es portador de otra importante partida de abonos químicos que la casa «Establecimientos Gaillard S.A.» de Barcelona remite al depósito que ha establecido en esta ciudad, Andén de Poniente número 46, (contiguo al almacén de la Casa Ferré).

Celebramos que la mencionada Sociedad haya establecido un depósito de sus acreditados productos en esta plaza, pues no creemos equivocarnos al traducir esta noticia como un notable progreso en pró de la agricultura isleña, ya que los abonos que «Establecimientos Gaillard» expenden, han merecido en todos los mercados la mejor acogida por sus cualidades insuperables, como así sabrán apreciar los colonos que hagan con ellos un ensayo.

## De viaje

Anoche embarcaron para Palma en la moto-nave «Ciudad de Tarragona», cincuenta y seis pasajeros, entre ellos el sub delegado Marítimo de Mahón, don Bartolomé Bauzá Sansó y la señora esposa del auxiliar primero naval señor Florence y su hija.

—Procedentes de Barcelona han llegado hoy en el buque correo, cincuenta y nueve pasajeros.

## Funerales

Hoy, a las 8 y media se celebrarán en Ferrerías los funerales del desgraciado muchacho Juan Triay Pons, víctima del accidente automovilista ocurrido el 25 del pasado mes.

## Concierto público

Programa de la banda «La Mahonesa» para el día 5:

«Evocación cubana», habanera (1.ª vez); Ledesma y Oropesa.

Mazurka Java de la revista «Con el pelo suelto» (1.ª vez); J. Padilla.

Chocarreras de la revista «Las tentaciones»; Guerrero.

Selección de la zarzuela «Las zapatillas»; Chueca.

«A orillas del Danubio azul» tanda de vales; Strauss.

«Pepe Gallardo» pasodoble (1.ª vez); Montero Ruiz.

## La colonia escolar

Ayer tarde a la hora indicada marcharon unos sesenta niños y niñas distribuidos en tres omnibus que partieron desde la plaza de la República, hacia el muelle de Calasfons (Villa Carlos).

Allí embarcaron en varias canoas para el Lazareto Sanatorio de este puerto, acompañados por el Director de la colonia don Juan Socías y los ayudantes don José Pascual y doña Magdalena Carreiras.

En la plaza de la República, fueron despedidos los colonos por los padres y familiares siendo presenciada la organización y la partida por el alcalde señor Pons Sitges el segundo teniente de alcalde don Antonio Bosch y el concejal segundo síndico don Francisco Olives Pascuchi.

El entusiasmo y la alegría de los niños no tenía límites, agitando los pañuelos para saludar a los que habían ido a despedirles. Se congregó en la plaza numerosa concurrencia.

## Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró ordinaria y en segunda convocatoria presidida por el alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales Sres. Bosch, Estrada, Olives Sintés, Olives Pascuchi, Beltrán y Bagur.

Se nombró la comisión de los festejos que deben celebrarse en el mes de septiembre, compuesta por el alcalde don Pedro Pons Sitge, señores Bosch, Beltrán y Olives Pascuchi.

# MUY INTERESANTE SEÑORAS

Durante todo el mes de Agosto además de importantes rebajas de precios, obsequiará a todos los compradores con magníficos

# REGALOS

# LA FANTASIA

## Noticias marítimas De cinematografía

### Buques correos

Con el pasaje, valija y carga salió anoche para Palma, la moto-nave «Ciudad de Tarragona»

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana la moto-nave «Ciudad de Mahón», con el pasaje, valija y carga. Capitán señor Corpas.

Saldrá mañana a las nueve para Alcuña y Barcelona.

### Yates de recreo

El yate francés «Petit Gars», que llegó anteanoche, procedía de Ciudadela, va al mando del Capitán señor Le Gueric. Lleva tres tripulantes, y desplaza 12 toneladas

—El inglés «Debonair», que también lleva 3 tripulantes, procede de Palma. Va al mando del Capitán señor Gray. Desplaza 6 toneladas.

Ambos buques, pasaron desde el muelle de Poniente a Calafiguera, en donde continuaban esta mañana.

### Liga Marítima

Esta noche, empezando a las diez, tendrá lugar una verbena en la Liga Marítima, que como todas las que se han celebrado se verá muy concurrida. Hay encargados unos sesenta cubiertos para la cena.

—Mañana a las tres y media se efectuará la regata de costumbre, tomando parte las dos embarcaciones a la vela.

Continuarán luego la de embarcaciones a remo que será muy interesante, dado los elementos reforzados que toman parte en la regata.

Terminadas las regatas habrá reunión y baile en la terraza que se ve todos los domingos animadísima.

Se recomienda a los señores socios que lleven el carnet acreditativo para la entrada en el local.

Para máquinas de escribir

## Underwood NUEVAS

Portátiles novísimos modelos

A precios de máquinas de ocasión

Dirijase al

AGENTE NO EXCLUSIVO:

Evaristo Cardona

### «DIEZ DIAS MILLONARIA»

Se conocen más detalles de esta película española, basada en la novela de Concha Linares Becerra y adaptada a la pantalla por Antonio Paso (hijo).

La dirige José Buch. La música es del maestro José Fors. «Cameraman», Ballesteros; fotógrafo, Vandell.

He aquí los principales intérpretes de «Diez días millonaria»: Milagritos Lsal; Vilna Vidal, Amalia Sánchez Ariño, Luis Peña, Antonio Riquelme, López Rueda y Pedro Barreto.

### EL CRUCERO INTERNACIONAL DEL MEDITERRANEO

En combinación con esta gran regata le ha realizado una interesantísima película dirigida por Salph de Alberich. En ella han intervenido cuatro operadores: Sigfrid Goldberg, Ismael Nieto, Weltschenk y Jaime Bagañá.

Es un film de gran actualidad que mostrará panoramas españoles de indiscutible encanto.

### PELICULAS REGIONALES

Se preparan varias películas dedicadas a todas y cada una de las regiones que integran el solar patrio.

Este film tendrá acompañamiento musical a base de aires regionales.

Se trabaja ya activamente para que puedan proyectarse muy en breve las cintas correspondientes a Barcelona, Tarragona, Peñíscola, Valencia, Madrid, Córdoba, Zaragoza, Sevilla, Granada, etcétera.

Esta iniciativa ha sido muy bien acogida, porque merece todo apoyo y entusiasmo.

### Fiestas de Llumesanas

Durante las fiestas en la plaza de San Cayetano en casa de BENET PETIT se servirán buenos refrescos.

### MANTECADOS

Se despachan todos los días en Porta de Mar número 4.

Precios especiales para heladoras familiares

Se sirve a domicilio.

### ATENCION

A partir del día 7 del corriente mes, la cal, en el Horn de Binialfus se expenderá al precio de 2'15 la grave y la otra a 2'40 pesetas los 40 kilogramos.

## Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 4 AGOSTO 1934. A las 9'45 y DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45 y LUNES a las 9'45

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE

1.º La interesantísima producción dramática de la S. I. C. E.

## HACIA LAS ALTURAS

por KATHERINE HEPBURN, COLIN CLIVE y HELEN CHANDLER.

2.º El grandioso film de la Warner Bros titulado Central Park por Joan Blondell y Wallace Ford

Emocionante asunto impresionado en un gran parque de atracciones.

VEAN ESTAS DOS PELICULAS, TODO ACCION Y EMOCION

EL FANTASMA DE CRESTWOOD EL FANTASMA DE CRESTWOOD

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9:30. SESION DE GRAN MODA

PROGRAMA DE ALTA CALIDAD

### El valiente de la pradera

Drama de cow-boys por el simpático actor americano TOM TYLER. ESTRENO GRANDIOSO del más formidable acontecimiento de la temporada:

## OSTITANES DEL BOSQUE

Por los colosos de la pantalla sonora BILL BOYD y HOBART GOBSWORT.

DOMINGO, SESIONES a las 3:30, 6:30 y 9:30. Después de la última sesión:

### Gran Baile por American Orchestra

## Bombillas a 0'85

MUCHA LUZ, POCO CONSUMO

## La Casa de las Medias

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimientos de Infantería número 39.

Guardia Aduana. Regimiento Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Arillería don Alberto García.

Imaginaría. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Visita Hospital. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

### Fiestas populares

Hoy empezarán las fiestas populares en el sufragáneo pueblo de San Cristóbal y en el vecino caserío de Llumesanas, festejos que se desarrollarán conforme al programa publicado.

Seguirán los días 5 y 6.

Prometen ser visitados por numerosa concurrencia ambos lugares, que como todos los años hay gran animación.

## Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables.

Pago al recibo de mercancía a su destino.

## HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Próximo traslado nuevo local

# Durante el mes de agosto por fin de temporada Monumental REBAJA DE PRECIOS en todas las Novedades de verano en la SUCURSAL TERRES

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

### INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

Falta de interés la información telegráfica nacional de hoy, solo una nota culminante cabe registrar en la extranjera, nota que al parecer se las trae; es la noticia de que en Alemania se proclamará el día 19 a un plebiscito para decidir si Hitler será canciller-presidente del Reich hasta su muerte. Equivaldría esto a proclamarle emperador y entonces se daría un caso que recordaría al de «napoleón el pequeño»; ahora habría un «kaiser pequeño»; veremos lo que al fin sucederá en Alemania, donde el porvenir se vislumbra incierto y amenazador

Madrid 3 a las 18.

### LA POLITICA

#### Consejo de Ministros

Presidido por el jefe del Gobierno señor Samper se reunió el Consejo de Ministros y deliberó desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde. El Presidente dijo a los periodistas que se encontraba indispuerto y que nada importante se había tratado. Añadió que se habían ocupado en líneas generales de los presupuestos y que desde aquel momento estudiará el problema el ministro de Hacienda señor Marraco.

#### Hacienda

A partir con los informadores de la prensa el ministro de Hacienda señor Marraco les dijo que ante el Gobierno reunido había insistido en la necesidad de hacer economías. Habrá un estatuto de funcionarios y plantillas nuevas, dentro de las necesidades del servicio. Se procurará que el perjuicio para los funcionarios sea el menor posible.

#### El pan madrileño

Los señores de la prensa indicaron al ministro de Agricultura don Cirilo del Río las protestas que formulaba el vecindario con motivo de las mermas en el peso del pan. Don Cirilo les contestó que se vigila este asunto y que se persigue el fraude en defensa de los intereses del pueblo, intereses primordiales para el Gobierno.

#### Otros acuerdos

El Gobierno nombró gobernador de Guinea a don Angel Manzanaga. Fue aprobada una propuesta de reducción del personal de los jurados mixtos.

También fue aprobado un decreto propuesto por el ministro de Instrucción para impedir que cesen las clases cuando por causa de ruina se cierran los edificios en que aquellas se dan.

Mereció igualmente la aprobación del Gobierno otro decreto relativo a los colegios subvencionados en institutos locales, decreto encaminado a que solo subsistan aquellos que responden a verdaderas necesidades.

Se aprobó una modificación en los exámenes de ingreso en la Academia Preparatoria de Avila y un aumento de gratificación a los alumnos.

#### Asuntos de la Generalidad

Durante una hora y media conferen-

ciaron en el despacho oficial de la Presidencia el jefe del Gobierno señor Samper y el ex-ministro señor Nicolau D'Oliver.

Al salir éste manifestó a los representantes de la prensa que habían hablado del traspaso de servicios a la Generalidad.

—Queremos, dijo Nicolau, darnos una pequeña vacación y por esto aceleramos los trabajos.

Al preguntarle si se había tratado de la ley de contratos de cultivo, respondió el señor Nicolau negativamente, pues la Generalidad y el Poder Central tienen para ello sus representantes.

Luego se mostró optimista en sus manifestaciones y añadió que por la noche regresaba a Barcelona.

El señor Samper, a quien también los periodistas querían entrevistar, les envió un recado en el sentido de que no tenía noticias que darles.

#### Ampliación del Consejo

En el Consejo de Ministros celebrado esta mañana se trató, como ya se ha telegrafado, de los planes del ministro de Hacienda señor Marraco acerca de las plantillas de funcionarios.

La mayoría de los ministros combatieron el criterio restrictivo y entonces el señor Marraco se avino a que los funcionarios cobren los sueldos que figuran en los títulos.

El martes celebrará el Gobierno la primera reunión relacionada con los presupuestos.

#### La Ceda

En breve llegará a Madrid el jefe del partido de Acción Popular señor Gil Robles.

Seguidamente se reunirá el Consejo Nacional del partido para tratar de la cuestión catalana.

Se da por seguro que se aprobará el criterio del jefe del partido radical señor Lerroux.

#### Aplazamiento de crisis

La próxima llegada a Madrid del ministro de Estado señor Pita Romero evitará que por ahora se declare la anunciada crisis parcial.

Esta crisis que hasta ahora se pronosticaba y que parece se aplazará o evitará habría de ser producida al cubrir la cartera de Estado que el señor Pita Romero no podía cubrir porque desempeñaba una misión diplomática cerca de la Sede Pontificia.

Madrid 3 a las 23 30.

### Asuntos palpitantes

#### Oscuridad e inquietud

Gran parte de Madrid quedó anoche en completa oscuridad con motivo de una avería casual de la electricidad, que fué causa de que se quemara un transformador.

Las tinieblas produjeron inquietud al vecindario y sugirieron pensamientos alarmantes, hasta el extremo de creerse que el apagón era debido a una huelga. A las once de la mañana se normalizó la situación y quedó reparada la avería.

#### De Instrucción pública

En este ministerio se facilitó a la prensa una extensa nota relativa a un decreto de organización de los institutos regionales elementales de segunda enseñanza.

Se establecen las normas que regirán en estos centros y se exigen determinado número de alumnos para funcionar.

Antes del 1 de septiembre el Ministerio de Instrucción Pública hará una clasificación de los centros ahora existentes.

#### Los movimientos

El diario «Heraldo de Madrid» dice que allá en otoño habrá un movimiento subversivo en sentido monárquico.

Para el próximo invierno anuncia el mismo diario otro movimiento también de rebeldía, pero esta segunda algarada será en sentido avanzado, un movimiento de izquierdas.

#### El sindicalismo en correos

Dicen de Oviedo que se nota disgusto entre el personal de correos.

El enojo de estos funcionarios es debido a haberse nombrado un nuevo administrador sin consultar al sindicato del ramo.

#### Los corredores ciclistas

Han llegado a Figueras los corredores

ciclistas españoles que tomaron parte en la vuelta ciclista a Francia.

Vienen satisfechísimos de las atenciones que se les han guardado.

A cada corredor le han correspondido diez y nueve mil francos.

#### Campesinos asentados

Dicen de Salamanca que como aplicación de la ley de reforma agraria se ha procedido a la incautación por el Estado de una finca de la un día Duquesa de Monteleón.

La incautación tiene por objeto asentarse en aquellas tierras a cuarenta y ocho campesinos.

#### El Ayuntamiento de Ciudad Real

En sesión extraordinaria celebrada por este cabildo municipal se cubrieron los cargos vacantes.

No asistieron las minorías de izquierda.

Fue elegido alcalde el radical don Gaspar Sánchez, pero ejercerá el cargo interinamente por no haber logrado en la votación una mayoría absoluta.

#### Ajardadas

Dicen de San Sebastián que se reúnen los alcaldes de los pueblos de la provincia de Guipuzcoa.

Acordaron celebrar elecciones con arreglo a las instrucciones dictadas por la asamblea de Bilbao.

Dijeron estos alcaldes que aún cuando se hubiese prohibido la reunión la habrían celebrado.

Por su parte el Gobernador ha dicho que mientras los alcaldes actúen en el terreno administrativo nada opondrá, pero si pasan al terreno político dará cuenta al ministro de Gobernación.

### Del Extranjero

#### Pujos imperialistas

Dicen desde Berlín que el plebiscito del día 19 será únicamente para decidir si el absolutista Hitler será canciller-presidente del Reich hasta su muerte.

Ha comenzado la propaganda para dicho plebiscito.

#### Hohenzollern y Pape

En Neudeck un hijo del ex kaiser estuvo en la capilla ardiente donde yace el cadáver del Presidente Hindenburg y

depositó allí una corona dedicada por la familia de los Hohenzollern.

—Ha llegado el señor Pape para ultimar los detalles relacionados con los funerales y entierro del Presidente Hindenburg.

### Crónica general

#### Fiestas colombianas

Dicen de Huelva que en la Rápida se celebró una velada con motivo de las fiestas colombianas.

Asistieron el ministro de Marina señor Rocha y el embajador de Portugal y pronunciaron discursos.

El señor Rocha marchó luego a Moguer donde visitó al ex ministro monárquico señor Burgos Mazo.

Se celebró un banquete en el Teatro Mora y allí el señor Rocha pronunció un discurso en el que dijo que estaba orgulloso de ser radical y elogió mucho al señor Lerroux.

#### Agresión a tiros

En Barcelona en la calle de Mazzani un descenocido la emprendió a tiros contra el fabricante de tejidos don Juan Minguell y el obrero Horacio Jansan que le acompañaba.

El fabricante resultó herido grave y el obrero leve.

La agresión obedece a un antiguo conflicto del ramo del agua en dicha fábrica.

La policía cree que con las señas facilitadas por las víctimas se podrá detener a los agresores.

#### Relieuo

En un banquete dado al actor Thuiller han hablado los señores Benavente, Anita Adamuz y otros.

—También se ha obsequiado con un banquete al Director del Banco Exterior don Daniel Riu; ha asistido el ministro de Estado y los directores generales y se han pronunciado discursos.

—En la Audiencia de Barcelona se posesionó del cargo el Fiscal del Tribunal de Casación de Cataluña.

—En Sevilla se forma expediente a unos funcionarios municipales que telegrafaron en términos que se estimaron injuriosos para el Alcalde.

### Se vende bote en buenas condiciones.

Informes: Cordelería. Andén Poniente

778

HARRIET BEECHER

sarrollado talentos verdaderamente notables, si se tienen en cuenta las circunstancias. Se han visto rasgos sensibles de honradez, de bondad, de ternura de corazón; y se han visto heroicos esfuerzos, sacrificios y grandes ejemplos de abnegación para rescatar a los padres, hermanos y amigos amarrados aún con las cadenas de la esclavitud, mereciendo la estima y admiración de las personas que contribuyeron a las influencias bajo las cuales habían nacido y sido educados.

La autora de estas líneas ha habitado por espacio de muchos años en la frontera de los Estados del Sur, donde hay esclavos, y ha tenido infinitas ocasiones de observar a los que habían salido de la esclavitud. Algunos han sido recibidos en su casa en calidad de criados; y, a falta de otro medio de instrucción, ella los ha admitido más de una vez en un escuela de familia donde se educaban sus propios hijos. Ha tenido, también, para apoyar sus experiencias personales, el testimonio de misioneros entre los fugitivos del Canadá, y las deducciones que de todo ello pueden sacarse en favor de la inteligencia y capacidad de esta raza son lisonjeras en alto grado.

El primer deseo del esclavo emancipado es casi siempre el de ser instruido. No hay nada que no se halle dispuesto a dar o hacer para que sus hijos lo sean también, y según lo que la autora ha podido observar por sí misma, como igualmente según el testimonio de los maestros de ellos, están dotados

LA CABAÑA DEL TIO TOM

775

«Me diréis que los ciudadanos de los Estados libres no son culpables en nada de eso, ni pueden hacer nada en el particular? ¡Ojalá fuese cierto! Pero no lo es. Los ciudadanos de los Estados libres han defendido la esclavitud, la han alentado, han tomado parte en ella; y son más culpables ante Dios que los del Sur, porque ellos no tienen el pretexto de la educación y de la costumbre.

Si en ciertas ocasiones las madres de los Estados libres hubiesen tenido los sentimientos que debían tener, las hijas de los Estados libres no hubieran traficado, como lo hacen, con cuerpos y almas inmortales en sus transacciones mercantiles. Infinidad de esclavos pertenecen momentáneamente al negociante del Norte, el cual vuelve a venderlos en seguida. ¿Quién se atrevería a decir que toda la responsabilidad del crimen recae sobre el Sur?

Los hombres del Norte, las madres del Norte, los cristianos del Norte tienen algo más que hacer, que delatar sus hermanos del Sur. Tienen que son- dar el mal que subsiste en medio de ellos.

Mas, ¿que puede hacer un individuo? Esta cuestión no puede ser resuelta más que por la conciencia de cada uno de nosotros. Hay una cosa que todo el mundo puede hacer, es «sentir como es debido». Toda alma humana crea en torno suyo una atmósfera de influencias simpáticas; el hombre o la mujer que «siente» fuerte, sana y justamente, y que comprende los grandes intereses de la humanidad, ¡jerce sin cesar una influencia benéfica so-

### Noticias de todas partes

**SE CONDENA A UN INDIVIDUO QUE FACILITO EXPLOSIVOS A UN MENOR DE EDAD**

Zaragoza, 27.—Esta mañana se reunió el Tribunal de Urgencia para fallar la causa instruida contra el menor de edad José Fernández, por tenencia de explosivos.

Fernández fué detenido el 2 de Mayo último.

En este sumario figuraban procesados cuatro individuos.

Se dictó sentencia condenando a Domingo Crespo a cuatro años de presidio, por haber facilitado una bomba al menor José Fernández.

**EL MAR SE LLEVA UNA BARQUILLA CON UN NIÑO**

San Fernando, 26.—A una barquilla, en la que se encontraba un niño de cinco años, hijo del practicante don Pedro Rivera, se le rompió la amarra y quedó a merced de las olas.

Detrás de la embarcación salieron en otra el padre del niño y varias personas; pero las olas arrojaron al mar a la criatura, y pereció ahogada.

El cadáver del niño no ha sido encontrado.

**UN PERIODISTA CHECOSLOVACO DETENIDO**

Berlin, 26.—La Policía secreta ha detenido a Andrés Hemberger, corresponsal del diario checoslovaco «Prager Press», en cuyo domicilio se ha efectuado un registro. No hay detalles acerca de la causa de esta detención.

**HITLER ESTUVO ANTEAYER EN EL CAMPO DE LOS LEGIONARIOS AUSTRIACOS**

Viena, 27.—Se ha sabido que el carcelero alemán, señor Hitler, ha estado ayer tarde en el campo de los legionarios «nazi» austriacos cerca de la frontera austro-bávara.

**INCAUTACION DE UNA FINCA DEL EX DUQUE DE FERNAN NUÑEZ**

Málaga, 26.—En el pueblo de Pizarra se ha verificado el acto de incautación por el Instituto de Reforma Agraria del cortijo Albarrada, propiedad del grande de España don Jaime Alcón Alvarez de Toledo, ex duque de Fernán Núñez.

**SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, coplares, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

**HOMENAJE AL SEÑOR LERROUX Y AL MINISTRO DE AGRICULTURA**

Ciudad Real, 26.—En el pueblo del Viso del Marqués se ha celebrado el descubrimiento de las lápidas que dan los nombres de Lerroux y don Cirilo del Río a las dos principales calles de la localidad.

Al acto asistieron el gobernador y los diputados señores Morayta y Pérez Martrigal.

Se pronunciaron discursos de elogio para los homenajeados y se celebró un banquete.

**EL PARTIDO LABORISTA RECHAZA LA PROPOSICION DEL «FRENTE UNICO»**

En una reunión convocada para estudiar la proposición que ha hecho el partido comunista de ir a la formación del «frente único» contra el fascismo el partido laborista ha rechazado las condiciones impuestas por los comunistas. Quedan, pues, a un lado, por ahora al menos, las negociaciones que se venían realizando para la formación de este frente común antifascista en Inglaterra.

**VERAÑO FATAL**

El Ferrol, 26.—Ha fallecido el teniente coronel de Intendencia don Vicente Matos Suárez, que venía a disfrutar licencia a un pueblo inmediato a El Ferrol. Procedía de Madrid, y al llegar a Puente deume se sintió enfermo y falleció.

**LA OLA DE CALOR**

Cincinnati (Estados Unidos), 26.—Hay que añadir 10 nuevos casos de fallecimiento a la lista de víctimas ocasionadas por el calor.

Los casos graves de insolación van en aumento hasta tal punto que un tercio de los atacados no pueden ser asistidos por insuficiencia de los servicios médicos y de los servicios auxiliares organizados por la Policía y por los bomberos.

**H EAQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA**

**Tipografía Mahonesa**

- OBRAS DE AUTORES
- El Testamento Literario. A. P. Valdés
- Fantasmas. B. Bejarano
- El comunismo expuesto por Lenin. E. González Blanco
- El socialismo expuesto por Sorel.
- El anarquismo expuesto por Kropotkin
- La curiosidad desvelada. J. Aguilar Catena
- El negro que tenía el alma blanca. A. Insúa
- El Demonio en el corazón. Caballero Audaz
- También ellos sirven. Peter B. Kyrce
- Ungrito en la noche. P. Mata
- El hombre que se reía del amor. H. Courths Mahler
- La carta fatal. Muchachitas casaderas. Eveline Le Maire

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 2 de agosto de 1934	
Amortizable 5 p. 100 A 1920	95'00
Interior 4 p. 100 A B 1920	95'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	92'00
Interior 4 p. 100 A B 1917	92'00
Amortizable 5 p. 100 A 1927	100'85
Interior 4 p. 100 A B 1927	100'85
Obligaciones Norte Prioridad	86'75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	85'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	48'75
Id. id. id. 5 p. 100	89'00
Id. id. id. 6 p. 100	90'00
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a
2865	

**MONEDAS DE ORO**  
Alfonsinos. 239'00  
Onzas y sus fracciones. 239'00  
Isabelinas. 240'00

COTIZACION DE VALORES LOCALES	
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1927	100
Empréstito 100,000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
Empréstito 45,000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1924	100
Libre de impuestos 6 p 100 1927	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	106
Libre de impuestos	106
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	105
Libre de impuestos	105
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	140
1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	104
1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alumbardo	105
Oblig. Sdad. General Alumbardo 6 p 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrol	10
Crédito Mercantil de Menorca	50

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 2 de agosto de 1934	
Francos cheque	48'40
Libras id.	37'05
Dollars id.	7'36
Liras id.	63'00
Interior serie A	71'50
Id. id. B	71'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	95'00
Id. id. B 1920	95'00
Exterior serie A	86'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	92'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	92'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	47'55
Id. Alicantes id.	38'80
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Colonialea id.	41'85

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE al 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES se encontrará en la**

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la Tipografía Mahonesa

**Para los Juzgados Municipales**

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

## CASAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

**PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES**

Fabricación inglesa

Ultimas novedades 1934

Variedad y buen gusto Colores permanentes

GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias GRAN BARATURA**

Tohallas Rusas grandes . a 0'95

Sábanas Camera . a 5'00

Bombillas luz Brillante . a 0'95

Aguá de Colonia Popular, el litro . a 3'00

Servilletas Color, m. dna. a 0'95

Yankis todas medidas desde 0'75

Tejido fino colores surtidos el metro . a 0'90

Miles de artículos ocasión, a 0'95

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

776 HARRIET BEECHER

bre la raza humana. Saber, pues, cuáles son vuestras simpatías en este particular. ¿Están en armonía con las de Jesucristo, o bien os dejáis llevar y pervertir por los sofismas de la política mundana?

¿Cristianos y cristianas del Norte, vosotros tenéis un poder mayor todavía: podéis «orar»? ¿Creéis en la oración; o no la consideráis sino como una vaga tradición apostólica? Rogáis por esos cristianos desgraciados que no tienen más probabilidad de poder vivir en armonía con sus convicciones que un accidente de comercio; que muchas veces no suelen conformarse con la moral del Evangelio, a menos que el Cielo no les conceda el valor del mártir.

Pero, aun hay más. En las fronteras de nuestros Estados libres vemos todos los días llegar miembros de esas familias dispersas, hombres y mujeres libertados, por un milagro de la Providencia, de las miserias de la esclavitud. Ignorantes y en su mayor parte moralmente enfermos y corrompidos por un sistema que trastorna todas las nociones del cristianismo y de la moral, vienen a buscar la instrucción, la educación, las doctrinas cristianas.

¿Cuáles son los deberes que tenéis que cumplir en pro de esos desgraciados, oh cristianos? ¿No debe cada cristiano americano a la raza africana al menos algunos esfuerzos para reparar los males que la nación americana ha hecho sufrir a aquélla? ¿Les cerraremos las puertas de nuestras escuelas? ¿Se levantarán los Estados libres para arrojarlos de su

LA CABAÑA DEL TIO TOM 777

seno? ¿Oiré en silencio la Iglesia cristiana las injurias con que se les abruma? ¿Rechazará las manos trémulas tendidas hacia ella? ¿Autorizará, callando, la crueldad de los que quieren negarle la hospitalidad? Si ha de ser así, tiembale nuestra nación, recordando que la suerte de las naciones está en las manos de Aquel que es misericordioso y tierno.

¿Dixéis, por ventura: no sabemos qué hacer de ellos aquí, que se vayan a Africa?

La providencia de Dios les ha deparado, en efecto, un refugio en Africa; esto no es una razón para que la Iglesia se liberte de la responsabilidad de la suerte de esta raza oprimida.

El poblar la República de Liberia de una raza ignorante, inexperta, semibábara, recientemente escapada de las cadenas de la esclavitud, sería prolongar por siglos el periodo de luchas y dificultades inseparables de toda empresa en su principio. Reciba la iglesia del Norte a esos pobres desgraciados, déles participación en las ventajas de una sociedad republicana y cristiana hasta que ellos hayan logrado más madurez intelectual y moral, y suministres entonces los medios de transportarse a aquel país, en el cual podrán poner en práctica las útiles lecciones recibidas.

Algunos habitantes del Norte, aunque pocos en número, han ya recurrido a los medios que acabamos de indicar. También ha visto ya este país algunos hombres, antes esclavos, adquirir rápidamente instrucción, fortuna y reputación. Hanse de-